



Wunderlich®

complete your BMW.

Stückliste und Anbauanleitung

Best. Nr.: Wunderlich 35520-101, chrom
Wunderlich 35520-102, schwarz

Artikel: Kofferschutzbügel,
Ni Cr / Schwarz

Passend für: BMW K 1600 B

1 Paar Kofferschutzbügel

1 x Montageanleitung Wunderlich 35520-101.pdf

Befestigungsteile vorn:

4 x Innenvielzahnschraube (TORX)	ISO 14579 Niro	M 6 x 25 mm
8 x Unterlegscheibe	DIN 125	M 6
4 x Sechskantmutter (selbtsichernd)	DIN 985	M 6
2 x Gegenlasche 4fach abgewinkelt		
2 x Gummieinlage		18 x 1 x 110 mm

Befestigungsteile mitte:

2 x Montagelasche gerade

Montagehalter an Motorrad:

2 x Innenvielzahnschraube (TORX)	ISO 14579 Niro	M 8 x 40 mm (19 Nm)
2 x Unterlegscheibe	DIN 125	M 8

Schutzbügel an Montagelasche:

2 x Innenvielzahnschraube (TORX)	ISO 14579 Niro	M 8 x 25 mm
4 x Unterlegscheibe	DIN 125	M 8
2 x Sechskantmutter (selbtsichernd)	DIN 985	M 8

Befestigungsteile hinten:

1 x Montagehalter gross

Montagehalter an Motorrad:

4 x Innenvielzahnschraube (TORX)	ISO 14579 Niro	M 6 x 45 mm
8 x Unterlegscheibe	DIN 125	M 6
2 x Rohrschelle	DIN 3015	20

Schutzbügel an Montagelasche:

2 x Innenvielzahnschraube (TORX)	ISO 14579 Niro	M 8 x 25 mm
4 x Unterlegscheibe	DIN 125	M 8
2 x Sechskantmutter (selbtsichernd)	DIN 985	M 8
1 x Verbindungsrohr		



Kofferschutzbügel links



Kofferschutzbügel hinten



Kofferschutzbügel rechts



Montagebild hinten



Montagebild 1



Montagebild 2



Montagebild 3



Montagebild 4



Montagebild 5



Montagebild 6



Montagebild 7 links



Montagebild 7 rechts



Montagebild 8



Montagebild 9

Montagehinweis:

- Seitenverkleidung vom Motorrad abziehen (Montagebild 1+2).
- Original Endtopf Schraube entfernen.
- Gerade Montagelasche mit den aufgeführten Befestigungsteilen lose vormontieren (Montagebild 3) (Später festziehen mit 19 Nm).
- Schrauben der Heckabdeckung entfernen und diese aufklappen (Montagebild 4).
- Grossen Montagehalter mit den aufgeführten Befestigungsteilen lose vormontieren (Montagebild 5+6).
- Schutzbügel mit den weiter aufgeführten Befestigungsteilen lose vormontieren.
- Bei der vorderen Befestigung die Gummieinlage um den Rahmen legen, Gegenlasche von der Motorrad Innenseite montieren (Montagebild 7 rechts und links).
- Bei der hinteren Befestigung das Verbindungsstück zwischen die beiden Schutzbügelhälften montieren (Montagebild 8).
- Schutzbügel ausrichten und alles fest verschrauben (Montagebild 9).
- Anzieh-Drehmomente wie vom Hersteller vorgegeben oder bei der Schraube angegeben.
- Anzieh-Drehmomente für Schrauben und Muttern, falls nicht angegeben:
 M 4: 3 Nm, M 5: 5,9 Nm, M 6: 10 Nm, M 8: 25 Nm, M 10: 49 Nm, M 12: 85 Nm.
- Schrauben gegebenenfalls mit flüssiger Schraubensicherung wieder montieren.

Pflege und Wartung:

Um eine lange Lebensdauer unserer verchromten Artikel zu erreichen sollten sie regelmäßig gereinigt und mit handelsüblichen Chrompflegemitteln behandelt werden.

Bei pulverbeschichteten Artikeln ist eine regelmäßige Reinigung wichtig. Beschädigungen (z. B. durch Steinschlag) können mit Farbe ausgebessert werden.

Bei beiden Ausführungen empfehlen wir über den Winter das Einsprayen oder Einreiben mit Korrosionsschutzöl oder Silikon.

Alle Befestigungsschrauben müssen in regelmäßigen Abständen (max. 6 Monate) überprüft werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und unfallfreie Fahrt mit unserem Motorradzubehör.

Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.


Wunderlich®
 complete your BMW.

Wunderlich GmbH
 Kranzweiherweg 12
 53489 Sinzig-Gewerbepark

Tel. 0049 2642-9798-0
 Fax 0049 2642-9798-33
www.wunderlich.de



Wunderlich®

complete your BMW.

Partslist and Mounting Instruction

Order No.: Wunderlich 35520-101, chrom
Wunderlich 35520-102, schwarz

Article: Side Case Guard,
chromed / black

Fits for: BMW K 1600 B

1 Pair Side Case Guards

1 x Mounting Instruction Wunderlich 35520-101.pdf

Mounting parts front:

4 x Cylinder Screw with TORX	ISO 14579 Niro	M 6 x 25 mm
8 x Washer	DIN 125	M 6
4 x Hexagon nut (self locking)	DIN 985	M 6
2 x Counterstrap 4 x angled		
2 x Elastic rest		18 x 1 x 110 mm

Mounting parts middle:

2 x Mounting strap straight

Mountingholder on motorcycle:

2 x Cylinder Screw with TORX	ISO 14579 Niro	M 8 x 40 mm (19 Nm)
2 x Washer	DIN 125	M 8

Protection Guard on Mountingstrap:

2 x Cylinder Screw with TORX	ISO 14579 Niro	M 8 x 25 mm
4 x Washer	DIN 125	M 8
2 x Hexagon nut (self locking)	DIN 985	M 8

Mounting parts rear:

1 x Mounting Holder large

Mountingholder on motorcycle:

4 x Cylinder Screw with TORX	ISO 14579 Niro	M 6 x 45 mm
8 x Washer	DIN 125	M 6
2 x tube clamps	DIN 3015	20

Protection Guard on Mountingstrap:

2 x Cylinder Screw with TORX	ISO 14579 Niro	M 8 x 25 mm
4 x Washer	DIN 125	M 8
2 x Hexagon nut (self locking)	DIN 985	M 8
1 x Connection tube		



Side Case Guard left



Side Case Guard rear



Side Case Guard right



Mounting image rear



Mounting pic 1



Mounting pic 2



Mounting pic 3



Mounting pic 4



Mounting pic 5



Mounting pic 6



Mounting pic 7 left



Mounting pic 7 right



Mounting pic 8



Mounting pic 9

Assembly Instruction:

- Side Cover pull off from the motorcycle (Mounting pic 1+2).
- Remove the original silencer screw.
- Premount the mounting strap with the listed mounting parts (Mounting pic 3) (later tighten with 19 Nm).
- Remove the screws of the rear cover and open it (Mounting pic 4).
- Premount the large Mounting holder with the listed mounting parts (Mounting pic 5+6).
- Premount the Side Case Guard with the listed mounting parts.
- Put the elastic rest around the frame (at the front attachment) Mount the counterpart from the inner side (Mounting pic 7 left and right).
- Mount by the rear attachment the connection tube between both Side Case Guard halves. (Mounting pic 8).
- Align the Protection Guard and firmly screw all together. (Mounting pic 9).
- Torques like from manufacturer given.
- If not given: M 4: 3 nm, M 5: 5.9 nm, M 6: 10 nm, M 8: 25 nm, M 10: 49 nm, M 12: 85 nm).
- Attach the screws if necessary with liquid screw protection.

Care and servicing:

To reach a long live span of our chromium-plated articles they should be cleaned regularly and be treated with customary chrome care means.

With powder coated articles a regular cleaning is important. Damages (e.g. by rockfall) can be mended with colour.

By both versions we recommend about the winter the spraying or rubbing with corrosion protection oil or silicone.

All fixing bolts must be checked at regular intervals (max. 6 months).

We wish you a lot of joy and accident-free journey with our motorcycle accessories.

Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



Wunderlich GmbH
 Kranzweiherweg 12
 53489 Sinzig-Gewerbepark

Tel. 0049 2642-9798-0
 Fax 0049 2642-9798-33
www.wunderlich.de



DE Bei der Entwicklung unserer Anbauteile gewähren wir die größtmögliche Boden- und Schräglagenfreiheit. Je nach Modell und Ausstattung kann die Boden- bzw. Schräglagenfreiheit beeinträchtigt sein. Stimmen Sie Ihre Fahrweise nach der Fahrzeugveränderung auf die neue Situation individuell ab. Je nach Gegebenheit ist eine spannungsfreie Ausrichtung notwendig, bevor Sie die Verbindungen nach Hersteller Angaben anziehen können. Eine unsachgemäße Montage kann schwere Unfälle, sowie Schäden am Fahrzeug zur Folge haben. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können. Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass unsere Produkte diesen angepasst werden müssen. Bitte lassen Sie Arbeiten, insbesondere an sicherheitsrelevanten Bauteilen (z.B. Bremsen, Leitungen, Räder, usw...), nur von Fachpersonal durchführen. Die von uns beigelegte Anbauanleitung ist nach bestem Wissen und dem aktuellen Stand der Technik erstellt worden, alle Angaben ohne Gewähr. Wir empfehlen, alle nicht gesicherten Schrauben regelmäßig zu prüfen und ggf. nachzuziehen. Bitte beachten Sie, dass für den Einsatz im Renn, Rally und Geländesport keinerlei Gewährleistung übernommen werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Freigängigkeit Ihres Lenkers auch bei voll beladenem Tankrucksack gewährleistet ist. Edelstahlschrauben / schwarze Schrauben mit dem beigelegtem Schmiermittel vor dem Verschrauben einfetten. Achtung! Dies gilt nur, wenn keine Schraubensicherung verwendet wird. **Die Wunderlich GmbH übernimmt keine Haftung für unmittelbare oder Folgeschäden am Fahrzeug, bzw. Personenschäden die durch einen Sturz, Unfall oder unsachgemäße bzw. mangelhafte Montage unserer Produkte entstehen. Zusätzlich zu diesen Hinweisen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.**

EN In the development of our components, we grant the greatest possible tilting freedom. Depending on the model and equipment, the ground or tilted position can be impaired. Tune your driving behavior according to the vehicle change to the new situation individually. Depending on the situation, a tension-free alignment is necessary before you can tighten the connections according to the producers advise. Improper installation can cause serious accidents and damage to the vehicle. Please note that we can not accept any liability due to vehicle related tolerances. It may be necessary in a particular case that our products must be adapted to these. Please let the work on safety-relevant components (eg brakes, cables, wheels, etc ...) just be carried out by qualified personnel. The enclosed installation instructions of us has been provided in good faith and the current state of technology, all data without guarantee. We recommend you to proof and tighten all unsaved bolts regularly if necessary. Please note that no guarantee can be given for racing applications. Make sure that the free movement of your handlebar is ensured even when fully loaded tank bag. Lubricate the screws of stainless steel / black screws with the supplied lubricant before screwing. Attention! This is only valid if no screw locking fluid is used.

The Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or consequential damage to the vehicle or personal injury caused by a fall, accident or improper or incorrect installation of our products. In addition to these notices, our general terms and conditions apply.

IT Nello sviluppo dei nostri fissaggi, teniamo presente del massimo spazio disponibile sia da terra che da posizione inclinata. In base al modello e agli optional lo spazio può subire cambiamenti. Lo stile di guida deve essere cambiato individualmente dopo le modifiche effettuate al veicolo. A seconda della situazione, è necessaria una regolazione senza tensione prima di stringere i collegamenti in base alle indicazioni del fabbricante. Un montaggio improprio può provocare gravi incidenti e danneggiamenti al veicolo. Si tenga presente che non possiamo farci carico di alcuna garanzia per le tolleranze specifiche del veicolo. In caso particolare può essere necessario che i nostri prodotti vengano adattati al veicolo. Si consiglia di fare effettuare le modifiche (i lavori) sulle parti di rilevante importanza di sicurezza (per es. freni, cavi, ruote ecc.) soltanto da personale specializzato. Le istruzioni di montaggio da noi accluse sono state redatte in buona fede e alle attuali conoscenze della tecnica, tutte le informazioni sono senza garanzia. Consigliamo di controllare a intervalli regolari tutte le viti non assicurate e, se fosse necessario, di stringerle nuovamente. Vogliate tenere presente che non ci assumiamo nessuna responsabilità in caso di utilizzo sportivo. Assicurarsi che la libera circolazione del vostro manubrio sia assicurata anche con uso a pieno carico borsa da serbatoio. Lubrificare le viti in acciaio inox / viti nere con il lubrificante in dotazione prima di avvitare. Attenzione! Questo vale solo se non si utilizzano le viti fusibili. **Wunderlich GmbH non si fa carico di nessuna responsabilità per danni diretti o indiretti al veicolo o a persone, causati da cadute, incidenti o montaggio improprio o difettoso dei prodotti. Inoltre a queste indicazioni, si applicano i nostri termini e condizioni.**

FR Lors de la conception de nos pièces, nous nous attachons à offrir la plus grande garde au sol possible.

Selon le modèle et les options, la garde au sol peut être altérée. Après un changement sur votre véhicule il est nécessaire d'adapter votre style de conduite individuellement. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à des tolérances particulières selon les instructions du fabricant. Un montage incorrect peut entraîner de graves accidents, ainsi que des dégâts conséquents. Veuillez noter que nous ne nous portons en aucun cas garant des tolérances spécifiques du véhicule. Il se peut que nos produits doivent être adaptés au cas par cas. Veuillez faire effectuer le montage de toutes les pièces relatives à la sécurité (par ex : freins durits, pneumatiques etc.) uniquement par du personnel spécialisé. Nos notices de montage jointes sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances et selon les techniques actuelles, toutes les indications sont sans garanties. Toutes les vis non sécurisées doivent être régulièrement vérifiées et éventuellement resserrées. Veuillez noter qu'aucune garantie ne peut être donnée en cas d'utilisation sportive, course, ou rallye.

Assurez-vous que votre guidon est libre de toute entrave de mouvement même sac de réservoir plein. Graisser les vis en acier inoxydable / vis noires avec le lubrifiant fourni avant de visser. Attention! Cela ne vaut que si aucune protection de vis n'est utilisée. **La société Wunderlich SARL n'est en aucun cas responsable des dommages directs ou indirects sur le véhicule, ou sur la/les personnes dus à une chute, un accident ou un montage incorrect ou défectueux de nos produits. Nos conditions générales de vente et de livraison (CGV) sont valables en plus de ces indications.**

SP En el desarrollo de nuestras piezas proporcionamos la mayor distancia al suelo posible y posibilidad de inclinación. Dependiendo del modelo y equipamiento, la distancia al suelo posible y posibilidad de inclinación podría verse afectada. Su estilo de conducción debe adaptarse a la nueva situación después de haber efectuado cambios en el vehículo. Para el correcto montaje del producto, es necesario en la mayoría de los casos, pre-atornillar primeramente todos los puntos de fijación, dejando holgura suficiente para ajustar la posición de la pieza. Y después, proceder al apriete definitivo de los tornillos según las especificaciones del fabricante. Por favor tenga presente que no podemos aceptar ninguna responsabilidad debido a las tolerancias específicas de un vehículo determinado; y por tanto podría ser necesario hacer los ajustes específicos especiales en algunos casos. Por favor, encargue a personal cualificado los trabajos de instalación que impliquen partes del vehículo relevantes para la seguridad (como frenos, conexiones, ruedas, etc.) Las instrucciones de instalación han sido elaboradas con nuestro mejor juicio, conocimiento de acuerdo al desarrollo actual de la ciencia. Los datos que contiene no están garantizados y excluyen responsabilidades. Atención, tenga presente que no asumimos ninguna responsabilidad por el empleo del producto con fines deportivos. Asegúrese de que la libre circulación de su manillar está asegurada incluso cuando está completamente cargado bolsa de depósito. Lubricar los tornillos de acero inoxidable / tornillos negros con el lubricante suministrado antes de atornillar. ¡Precaución! Esto sólo se aplica si no se utiliza el tornillo fusible. **Wunderlich GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños directos o indirectos al vehículo o lesiones personales causadas por una caída, un accidente o una instalación no cualificada, inadecuada o incorrecta de nuestros productos. Además de estas indicaciones, se aplican nuestros términos y condiciones.**

